

「普教中」「粵教中」兩者無衝突

報告倡支援教學交流 教局：難作「終極結論」

香港文匯報訊（記者 鄭伊莎）中小學以普通話教授中文科（普教中）的推行情況及成效近年一直備受關注。教育局昨日公佈語常會委託教育大學進行的研究報告，提到「普教中」班中文成績較「粵教中」班優勝，但因前者學生起步點較高，沒明顯證據證明「普教中」能有效促進中文學習，但對學習成效也沒負面影響；報告並提出多項關於「普教中」教學交流支援及師資安排的建議。教育局則指，是次研究對象只有4間學校，有其局限性，未能作為「終極結論」，當局會繼續以「普教中」為遠程目標。



語常會委託教大進行的研究報告，提到沒明顯證據證明「普教中」能有效促進中文學習，但對學習成效也沒負面影響。圖為小學生上課情形。資料圖片

語常會於2012年委託香港教育大學，抽取兩間小學及兩間中學進行「普教中」追蹤研究報告，經語常會的討論及檢視後，教育局於昨日提交立法會教育事務委員會的文件中公開報告內容及局方跟進工作。

部分學校安排師資未如理想

在追蹤研究中，專家學者透過觀課、與老師進行深度訪談及焦點小組訪談等分析學生成績，發現學校推行「普教中」時出現不少問題，例如有教師會叫學生分組讀、個別讀及輪流讀課文，但卻是「為讀而讀」，未能深化知識。

師資方面，報告指部分學校安排「普教中」的師資未如理想，例如有學校只以普通話「聽、講」能力較佳的非中文科老師負責，其語文知識較弱，另有些教師更混淆教授普通話及教授語文兩個科目。

高小「普教中」生「寫」較佳

報告又以「聽說讀寫」水平將不同年級「普教中」及「粵教中」學生作比較，學生的表現各有千秋，例如初中階段，「說」方面是「粵教中」班表現較佳，但「讀」則是「普教中」班較佳；而「寫」方面，高小階段的「普教中」學生較佳，但初中階段卻是「粵教中」學生表現較

好。報告分析指，相信基於不同學習範疇及學習階段，「普教中」或「粵教中」亦需調適教學策略，才能發揮教學效能，故未能推論兩者何者更為有效。

報告又提到，整體而言，「普教中」班的中文科成績較「粵教中」班優勝；但因為兩類學生起步點不同，不能推論「普教中」較好，只能反映「普教中」對中文科學習沒有負面影響。

報告建議，教育局語文教學支援組應為學校建立或優化共備機制，支援學校推行「普教中」，穩固教學交流平台，有助提升教師的學習效果；學校亦應安排中文及普通話能力較佳的教師任教「普教中」班；另越級年級開始「普教中」，語文學習成效越高。

續以「普教中」為遠程目標

因應是次報告結果，教育局在文件中指，研究對象只有4間學校，有局限性，未必能作為「終極結論」，當局會繼續以「普教中」為遠程目標，但學校可因應師資、學生水平、課程編排等，考慮是否適宜推行。目前全港逾七成小學開設「普教中」班，中學則有三成七。

有小學校長指報告結果與學界認知相似，認為「普教中」及「粵教中」兩者並無衝突，學校可以校本方式靈活結合推行，讓學生學習更有成效（見另稿）。

「普教中」研究報告重點

1. 欠缺以「普教中」為中文科的學科發展重點，是開展和推行「普教中」教學的阻力。
2. 為學科建立共同備課、觀課和評課的知識轉移平台及分享文化，有助改進「普教中」教學成效。
3. 內地交流老師及教育局語文教學支援組的支援，是協助學校開展和推行「普教中」的關鍵要素。
4. 「普教中」和「粵教中」只是教學語言的轉變的教學信念，窒礙了教師學習及實踐「普教中」教學策略和技巧。
5. 朗讀感悟篇章及以提問誘發思考是「普教中」的重要教學策略。
6. 有效的「普教中」教學不僅要教師掌控普通話知識和能力，而且跟「粵教中」教學一樣，教師須有穩固深厚的中文學科知識和語文教學知識。
7. 「普教中」教學對個案學生的中文科學習成效沒有負面影響。
8. 如果要推行「普教中」，越早讓學習者開始接觸或學習普通話，其語文學習成效越高。

資料來源：立法會文件

製表：鄭伊莎

校長：「半普教中」最靈活

經驗之談

現時全港有逾七成小學開設「普教中」班，當中不少學校以校本方式推行。其中馬鞍山靈樞小學自2008年開始，課程就以一半「普教中」、一半「粵教中」組合，即同一班上中文課時，會按單元輪流採用「普教中」或「粵教中」。該校校長陳美娟認為，學校此舉較靈活，既可改善學生的寫作能力，又不會犧牲粵語。

對於研究報告提及沒有證據證明「普教中」較「粵教中」優勝，陳美娟表示，早已預計有此結論，因此該校多年來堅持輪流以普通話及粵語教中文。她指大部分學生在香港土生土長，應該學習廣東話，由於普通話亦有其用途，故「半普教中」最為靈活。

她續指，「半普教中」推行以來，學生書面語有改善，普通話能力亦有所改善，未來無意轉為全以普通話或廣東話教授中文。

■記者 鄭伊莎

兒媳皆校友 老臣子視中大如家



林淑貞的辦公室貼滿同事好友送贈的小禮物。中大圖片



沈祖堯（右）頒授長期服務獎予張學明（左）。中大圖片

香港文匯報訊（記者 姜嘉軒）為表揚長年服務的員工，中文大學日前舉行長期服務獎頒獎典禮，表揚136名任職滿25年和35年的員工多年來的忠誠服務。有獲獎員工表示自畢業以後一直為中大服務，直言中大與自己及家人生活密不可分，儼如另一個家。

本屆136人膺長期服務獎

中大自1988年設立「25年長期服務獎」，至今共頒發予1,202名教職員。本屆共有118名員工獲頒「25年長期服務獎」，

18名員工獲頒「35年長期服務獎」。其中一位服務了中大35年的獲獎員工林淑貞，現為中醫學院一級文員，主要負責院長的秘書工作。

她指自己完成學業後，即於1980年加入中大，一直工作至今，見證了中醫學院每一個階段的發展，包括招收第一批中醫本科生，到他們成為第一屆畢業生等。

她特別提到2003年沙士爆發，難忘學院上下竭力幫助病人的情況，認為這是一份可以助人自助的好工作。林淑貞指自己的生活和朋友圈子大多都與中大有密切關係，連兒子與媳婦都是中大校友，對她而言中大就是另一個家，期望能一直做到退休。

另一位獲「35年長期服務獎」的張學明，他是中大新亞歷史系校友，曾師從孫國棟、嚴耕望、余英時等史學名家，畢業後負笈美國加州大學，於1980年返回母校歷史系任教至去年退休，目前在學系及書院出任兼任講師，教授歷史及通識課程。

張學明的歷史課生動有趣，常引入電影、歌曲等日常生活資訊為教材，吸引不少學生選修，一次開新課時更一度應學生要求增加名額至200人，打破歷史系紀錄。

張學明表示，中大不僅是工作地點，更是家。他特別提到2003年沙士爆發，難忘學院上下竭力幫助病人的情況，認為這是一份可以助人自助的好工作。林淑貞指自己的生活和朋友圈子大多都與中大有密切關係，連兒子與媳婦都是中大校友，對她而言中大就是另一個家，期望能一直做到退休。

另一位獲「35年長期服務獎」的張學明，他是中大新亞歷史系校友，曾師從孫國棟、嚴耕望、余英時等史學名家，畢業後負笈美國加州大學，於1980年返回母校歷史系任教至去年退休，目前在學系及書院出任兼任講師，教授歷史及通識課程。

張學明的歷史課生動有趣，常引入電影、歌曲等日常生活資訊為教材，吸引不少學生選修，一次開新課時更一度應學生要求增加名額至200人，打破歷史系紀錄。

張學明表示，中大不僅是工作地點，更是家。他特別提到2003年沙士爆發，難忘學院上下竭力幫助病人的情況，認為這是一份可以助人自助的好工作。林淑貞指自己的生活和朋友圈子大多都與中大有密切關係，連兒子與媳婦都是中大校友，對她而言中大就是另一個家，期望能一直做到退休。

張學明的歷史課生動有趣，常引入電影、歌曲等日常生活資訊為教材，吸引不少學生選修，一次開新課時更一度應學生要求增加名額至200人，打破歷史系紀錄。

吳安儀曹星如與師生談「追夢」

香港文匯報訊（記者 黎志）中學文憑試即將在下月中放榜，除應屆考生外，不同年級學生其實亦應盡早規劃未來升學或就業路徑。DBC數碼電台和教育局的「商校合作計劃」籌辦一系列名為「夢想起飛Go! Go! Goal!」活動，讓學生接觸更多與生涯規劃相關資訊，活動昨舉行啟動禮暨座談會，並邀請包括世界桌球冠軍吳安儀和拳擊運動員曹星如等，與在座師生分享「追夢」過程。

昨啟禮由教育局署理常任秘書長黃邱慧清、DBC數碼電台主席李國章和機管局建築工程總經理梁景然等主禮。席上亦邀請得學界、商界以及體育界人士向在座近三百名中學校長、就業輔導教師和學生等分享成就夢想的過程。

歷程，曾在世界職業桌球賽勇奪冠軍的她自12歲、13歲已開始打桌球，中學時經常要參與本港或海外多項，要兼顧學業和比賽絕不容易。

雖然她在中學畢業後選擇擔任全職球手，但未有放棄學習，在6年前重拾書本，「因為我覺得自己講起桌球就滔滔不絕，但講起其他事就一竅不通」，因此決定回到校園，兼讀進修工商管理會計課程。



「夢想起飛Go! Go! Goal!」昨日舉行啟動禮暨座談會。黎志攝

她又指，多得同學幫忙拿筆記，導師又在課餘時為她補習，校方得悉她要比賽，亦為她更改考試日期。她表示，現時訓練每星期練習5天至6天，每次練5小時至6小時，一星期安排3小時的健身鍛煉，十分忙碌，但為達成升讀大學學位的目標，她也會抽時間進修英語，裝備自己。

由今個月開始，上述活動將邀請各行各業的成功人士到學校舉行講座，分享工作實況和追求夢想的苦與樂；而活動將製成廣播節目，透過電台或網絡平台，向更多學生分享生涯規劃資訊。

港大管治檢討或3個月完成

香港文匯報訊（記者 溫仲綺）香港大學早前成立檢討大學管治的專責小組，上週在校內舉行多場諮詢會，了解港大各持份者的意見。港大校委會主席李國章昨指，預計檢討報告最快在3個月後完成。校委會參考小組意見決定是否採用。就近日大學生衝擊校委會及校董會成風，他點名提到港大、中大和嶺大都有小部分學生涉暴力衝擊，批評他們「以為可以暴力去達到目的」，又強調港人支持理性，不會喜歡有關暴力行動。

李國章昨日出席活動後表示，檢討港大管治專責小組早已與校委會、學生會代表、師生和校方等各持份者見面並收集意見，相信他們會在平衡意見後，最快在三個月後完成報告。

至於有小部分人要求取消特首任校監制度，李國章昨指若報告最終建議取消制度，亦要視乎所提的理由是否合理，而他相信專責小組的獨立性，對其建議有信心。他認為，每一位曾任校監的港督、特首亦是心為大學利益着想，不會作出傷害大學的決定。外界有聲音指校委會漠視學生意見，李國章直斥言論「荒謬」，而關於提升校委會師生比例的要求，他回應指現時校委會已有兩名學生代表，質疑要增加至多少人才合理。他又提到，現有學生校委由學生選出，反問外間的反對聲音是否質疑他們「無鬼用」，未能反映同學意見。

李國章批小部分大學生暴力搞政治

對香港的大學接連捲入政治化風波，李國章批評因有極小部分學生入大學是為達到政治目的，「入大學做咩呢？想搞政治？」，又指讀大學是應為提升自己質素；他認為九成九學生都「冇問題」，只是小部分人受到政黨操控。他又點名批評港大、中大和嶺大學生暴力，「以為可以暴力去達到目的，香港人不喜歡暴力，是支持理性的。」

十佳教師教政治課 談笑風生



神州求學記

內地與香港的大學之間，其中一個最大的分別在於內地大學生需必修「思想政治理論課」，包括「馬克思主義基本原理概論」、「軍事理論」、「毛澤東思想、鄧小平理論和三個代表重要思想概論」等。

在很多人的印象中，這些政治課的內容都乾澀、枯燥、難懂、離地，難以引起學生的興趣。不過在武漢大學，由陸保生副教授主講的「軍事理論」課的課堂上，不時會傳來陣陣笑聲。這全因他引經據典、談笑風生的授課方式，吸引學生專注到原本不那麼貼近現實生活的主題。陸保生因此被評為學校官方年度「十佳教師」、民間的「四大名嘴」。

更有學生整理了50幾條「陸保生經典語錄」，如揶揄韓戰中的美軍：「美國士兵打到最後都不想打了，為什麼？打不完啊！中國人太多了！」描述現代戰爭：「現代的戰爭是信息化的戰爭，通過基因技術，敵人可以把我們全部變成偽娘和喜羊羊」等。

其實，不少內地大學目前正在思考如何改良思想政治課，即在確保學生充分了解國情的基礎上，嘗試令課程內容更貼近現實、更吸引學生，同時減輕學生應對考核的負擔。

值得一提的是，一些內地大學出於港臺學生教育背景不同的考慮，同時為了減輕他們的課業負擔，會允許他們免修思想政治課。不過，既然選擇去到內地升學，即使不必修或選修政治課，有時間去旁聽這些課程，對國家與內地社會有更全面、深入的了解，難道不是去內地升學的真正價值所在？

如果香港學生在這些議題上，有機會與內地學生做面對面的直接交流，令雙方也更加了解對方的真實想法，再將這些交流的心得帶回各自的社會圈子，想必大家都會對所謂的「兩地矛盾」、「政治爭拗」有新的體會和解。

（標題和小題為編者所加）
■莊恭誠 內地院校的在讀港生